

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

علم الفيلولوجيا هو دراسة اللغة عبر الوثائق المكتوبة، ويدخل في نطاقه أيضا دراسة النصوص وانتقالها، فمثلها يدرس علم للآثار المخلفات المادية للماضي، فإن علم فيلولوجيا التاريخية يهتم بدراسة "الكلمات" وتاريخها، وتطورها، وتطور مضمونها، واستخلاص المعلومات التي تخزنها، فهي تقدم خدمات كثيرة لإعادة بناء الماضي، فكلمة لأحداث التريخية اليوم أو الوقائع كانت تعني الكوائن في تعبير المسعودي في القرن العاشر الميلادي، والطبائع في زمن ابن خلدون، ويسعي هذا العلم لمعرفة حضارة ما عن طريق دراسة لغتها و مخلفاتها الأدبية.<sup>1</sup>

في المعجم الكبير الإندونيسي، كلمة المخطوطة بمعنى (١) التأليفات المكتوبة باليد، (٢) تأليفات شخص لم تنشر، (٣) البيانات الخبرية المستعدة في الترتيب، (٤) الخطة.<sup>٢</sup> والمخطوطة تأليفه تشتمل على الأفكار أو الآراء في الأوراق، "دلوانج"، أو الكتب أو بنفس

---

<sup>1</sup> كريمة ولدالنبية، "دراسة فيلولوجية تاريخية لاصطلاحات ابن خلدون"، 1.

<sup>2</sup> Oman Fathurahman, *Filologi Indonesia : Teori dan Metode*, 21 dan

جنسها. وهي شيء حقيقي محسوس وملمس.<sup>٣</sup> وهي وثيقة تحتوي على أنواع الأمور النافعة لنا أيضا، من خلالها يمكن أن نعرف متى دخلت الثقافة الجديدة ونمت من قبلها.<sup>٤</sup>

وفيه من المخطوطة المتنوعة. هناك نسخة تاريخية كتبها السابقون لإبقاء الأحداث المهمة حينذاك. وهناك نسخة حديثة كتبت لأهمية الدراسة والتعليم، وهناك نسخة فقهية كتبها العلماء والشيوخ لأهمية التعليم والتعلم في المعاهد الإسلامية.

من المخطوطة المتنوعة، هي كتاب الفقه الذي يحفظها كياهي الحاج عبد الخالد في بيته بقرية ليمفويانج، سرانج، بانتن. وهذه النسخة مجموعة فردية ومحفوظة جيلا فجيلا من جده كياهي الحاج عبد اللطيف حيث أنه شيخ كبير في قرية ليمفويانج حوالي سنة ١٩٧٥. وهذه المخطوطة مستخدمة كالمواد التعليمية في معهده. ولكن إلى هذا اليوم، لا يستمره أبناءه وأصبحت محفوظة منهم. وهذه المخطوطة تحت العنوان "كتاب الفقه". تحتوي على علوم الفقه بالأحاديث التي توضح الأحكام في العبادة. وهذه مخطوطة كتبها كياهي الحاج عبد اللطيف بن قمر الدين بن سعد الدين الذي ولد بقرية ليمفويانج. وهذه المخطوطة منقولة من كتاب لباب الحديث الذي يحتوي على ٤٠٠ من الأحاديث النبوية وآثار التي رواه رسول الله بسند صحيح. يتألف هذا

---

3 Dwi Sulistyorini, *Filologi, Teori dan Penerapannya*, 18.

4 Eva Syarifah Wardah, *Filologi*, 18.

الكتاب من أربعين أبواب، ويحتوي كل باب على عشرة أحاديث. كان المؤلف من كبار المحدث الإمام جلال الدين السيوطي<sup>٥</sup>. هذه نسخة الفقه لكياهي الحاج عبد اللطيف الذي لم يتم شرحه باستخدام التفسيرات المكتوبة ، ولكن هذه النسخة الفقهي مكتوبة ومفسرة باستخدام الأحاديث التي تحتوي الأحاديث على تعبيرات إنشاء طلبي من أمر والتي من المثير للاهتمام مناقشتها في هذه الدراسة.

تمنح الباحثة عنوان هذا البحث "معنى الإنشاء الطلبي في كتاب الفقه" لأن هذا الكتاب يشرح قوانين باستخدام الأحاديث ، ومعنى الأحاديث متنوع للغاية ، فلذلك تريد الباحثة بمناقشة معنى أسلوب الأمر في مخطوطة "كتاب الفقه" الواردة في محتويات المخطوطة "كتاب الفقه" لكياهي الحاج عبد اللطيف.

## ب. تحديد و مشكلات البحث

هذا البحث محدود بإنشاء الطلبي بشكل الأمر و أما أسئلة البحث فهي :

١. كيف وصف المخطوطة "كتاب الفقه"
٢. كيف نسخة المخطوطة "كتاب الفقه"

<sup>5</sup> <https://sites.google.com/site/lubabulhadist/home>

٣. ماهو معنى لأسلوب الأمر فى المخطوطة "كتاب الفقه"

### ج. أغراض البحث

أما أغراض البحث فهى :

١. معرفة وصف المخطوطة "كتاب الفقه"
٢. معرفة نسخة المخطوطة "كتاب الفقه"
٣. معرفة أنواع معانى لأسلوب الأمر فى المخطوطة "كتاب الفقه"

### د. فوائد البحث

١. زيادة المعرفة عن علوم اللغة العربية
٢. لمعرفة معنى الحديث الوارد فى المخطوطة "كتاب الفقه"

### هـ. التحقيق المكتبي

فليست الباحثة أول من تبحث بهذا الموضوع، لقد سبق

بعض الباحثين يتعلق بهذا الموضوع بطريقة مختلفة، هى :

١. أحمد على أمى الدين، طالب لقسم اللغة العربية وأدبها بجامعة سلطان مولانا حسن الدين بنتن فى سنة ٢٠١٠ م، بالعنوان الإنشاء الطلبي فى السورة الكهف (دراسة بلاغية). ونتائج البحث

يعني ١٨ آيات تتضمن الإنشاء الطلبي بشكل الأمر و ٨ آيات تتضمن الإنشاء الطلبي بشكل النهي.

٢. شفاء الدين، طالب لقسم اللغة العربية وأدبها بجامعة سلطان مولانا حسن الدين بنتن في سنة ٢٠١٣ م، بالعنوان الكلام الإنشائي في سورة هود (دراسة تحليلية بلاغية في علم المعاني). ونتائج البحث يعني ٥٩ آيات تتضمن الإنشاء الطلبي بخمسة أساليبه.

٣. أحمد برهان الدين، طالب لقسم اللغة العربية وأدبها بجامعة سونان كالي جاكا الإسلامية الحكومية بـجوكجاكرتا في سنة ٢٠١٤ م، بالعنوان الإنشاء الطلبي في سورة الحجر (دراسة تحليلية في علم المعاني). ونتائج البحث يعني ١٤ آيات تتضمن الإنشاء الطلبي بشكل الأمر، و ٦ آيات تتضمن الإنشاء الطلبي بشكل النهي، و ٤ آيات تتضمن الإنشاء الطلبي بشكل النداء، و ٣ آيات تتضمن الإنشاء الطلبي بشكل الإستفهام.

## و. الإطار النظري

### ١. جرد المخطوطة

هناك عدة أنواع من طرق البحث اللغوي، والمرحلة الأولى هي جمع البيانات على شكل جرد للمخطوطات على

شكل مجموعة من البيانات، والمرحلة الثانية هي جمع هذه البيانات من خلال دراسات الكتالوج والدراسات الميدانية<sup>٦</sup>. ومع ذلك، قام الباحثون في هذه الدراسة بإجراء جرد للمخطوطات من خلال جمع البيانات من خلال العديد من الكتالوجات الرقمية التي توفر بيانات المخطوطات في إندونيسيا. في الفهرس الرقمي Khasanah Pustaka Nusantara تم العثور على ١٣ عنواناً من كتاب الفقه في فئة المخطوطات القديمة، إلى جانب أنه تم العثور عليه أيضاً في الفهارس الرقمية الأخرى، وهي المكتبة البريطانية التي عثرت على ٧٥١ عنواناً من كتاب الفقه.

البحث التالي هو بحث ميداني أجرته الباحثة لتحديد المخطوطات المراد دراستها. أجريت الدراسة في قرية ليمفويانج في مدينة سيرانج بنتن، وعثرت الباحثة على أنواع مختلفة من النصوص، بما في ذلك العديد من المخطوطات لكتب الفقه والنحو والصرف. ثم أجرت الباحثة بحثاً مباشراً على المخطوطة التي سيتم استخدامها كبيانات في الدراسة، ثم اختارت الباحثة مخطوطة كتاب الفقه الذي كتبه كياهي الحاج عبد اللطيف، رجل دين رئيسي في قرية ليمفويانج.

---

<sup>6</sup> Edwar Djamaris, *Metode Penelitian Filologi*, 10.

## ٢. وصف المخطوطة

وصف المخطوطة يقوم بمعالجة البيانات من المخطوطة التي تم الحصول عليها. يتم وصف جميع المخطوطات في نفس النمط، أي عدد المخطوطة، وعنوان المخطوطة، حيث يتم الاحتفاظ بالمخطوطة، وأصل المخطوطة، وحالة المخطوطة، وحجم المخطوطة، وسمك المخطوطة، وعدد الخطوط والأبيات، نسخة الهوية ومحتوى القصة. هذا هو تسهيل المرحلة المقبلة من البحث في شكل النظر ونزعه ومقارنة المخطوطات.<sup>٧</sup>

## ٣. نسخة المخطوطة

النسخ هو نسخة من الحروف دون تغيير اللغة المستخدمة في المخطوطة. النسخ هو أيضا نسخة أو مشتق دون استبدال نوع الكتابة والحروف المستخدمة لتبقى كما هي.<sup>٨</sup>

استنادًا إلى البحث، فإن النظرية المستخدمة الباحثة هي علم البلاغة (علم المعاني). علم المعاني هو النقاط والقواعد الرئيسية لمعرفة الأشياء وعبارات اللغة العربية وفقًا لمتطلبات الشروط عند تلبية الأهداف المعلنة.<sup>٩</sup>

<sup>7</sup> Eva Syarifah Wardah, *Filologi*, 109.

<sup>8</sup> Dwi Sulistyorini, *Filologi, Teori dan Penerapannya*, 40.

<sup>9</sup> Dwi Sulistyorini, 40.

#### ٤ . الترجمة

الترجمة هي عملية نقل الرسائل التي تم التعبير عنها في لغة المصدر بحيث يكون لها تكافؤ معقول في اللغة الهدف. من خلال عرض الترجمة هذا، يمكن للقارئ فهم الرسالة الواردة في لغة المصدر بالكامل.<sup>١٠</sup>

تعني الترجمة تقديم العمل بطريقة تجعل القراء الذين لم يتقنوا تعقيدات اللغة الأصلية يشعرون بأنهم مهتمون باكتشاف المزيد عن طبيعة ومحتوى العمل الذي سيساعده وجود هذه الترجمة.<sup>١١</sup>

#### تعريف علم البلاغة

البلاغة فهي تأدية المعنى الجليل واضحاً بعبارة صحيحة فصيحة، لها في النفس أثر خلاب، ملائمة كل كلام للمواطن الذي يقال فيه، والأشخاص الذي يخاطبون.<sup>١٢</sup> على نحو علمي يعتمد صفاء الاستعداد الفطري ودقة إدراك الجمال، و تبين الفروق الخفية بين صنواف الأساليب.<sup>١٣</sup>

<sup>10</sup> Eva Syarifah Wardah, *Filologi*, 134.

<sup>11</sup> Eva Syarifah Wardah, 135.

<sup>12</sup> علي الجارم و مصطفى أمين، البلاغة الواضحة، ١٠.

<sup>13</sup> علي الجارم و مصطفى أمين، ١٠.



علم البلاغة هو مجال علمي يتعامل مع مشاكل الجملة, وهو عن معناها, التأثير في الروح والجمال وكذلك اختيار دقيق للكلمات وفقا للمطالب. للوصول إلى هذا الهدف ، توجد ثلاثة علوم فرعية في علم البلاغة, يعنى :

١. علم البيان هو علم يريك الطرق المختلفة التي توضح بها المعنى الواحد المناسب للمقام.<sup>١٤</sup>
٢. علم المعاني علم تعرف به تركيب الجملة الصحيحة المناسبة للحال.<sup>١٥</sup>
٣. علم البديع هو علم يعرف به وجوه تحسين الكلام.<sup>١٦</sup>

## ٥. علم المعاني

علم المعاني علم تعرف به تركيب الجملة الصحيحة المناسبة للحال.<sup>١٧</sup>

وهو أصول و قواعد يعرف بها كيفية مطابقة الكلام لمقتضى الحال.<sup>١٨</sup>

---

<sup>١٤</sup>عبد العزيز بن علي الحربي, البلاغة الميسرة, ٥٧.

<sup>١٥</sup>عبد العزيز بن علي الحربي, ٢١.

<sup>١٦</sup>عبد العزيز بن علي الحربي, ٧٩.

<sup>١٧</sup>عبد العزيز بن علي الحربي, ٢١.

<sup>١٨</sup>أحمد الهاشم, جواهر البلاغة, ٤٦.

ينقسم الكلام إلى نوعين, الخبر و الإنشاء. سيبحث الباحث فقط الكلام الإنشاء. والكلام الإنشاء ينقسم الى قسمين, الإنشاء الطلبي والإنشاء غير طلبي. و سيبحث الباحث فقط الإنشاء الطلبي.

## ٦. تعريف الإنشاء الطلبي

الإنشاء الطلبي هو ما لا يصح أن يقال لقائله إنه صادق فيه أو كاذب.<sup>١٩</sup>

وهو ما يستدعى مطلوباً غير حاصل وقت الطلب, و يكون خاصة في : الأمر, والنهي, والاستفهام, والتمني, والنداء.<sup>٢٠</sup>

### ١. الأمر

هو طلب حصول الفعل من المخاطب على

وجه الإستعلاء.<sup>٢١</sup> و قد تخرج صيغة الأمر عن معناها

الأصلي إلى معان أخرى تستفاد من سياق الكلام.<sup>٢٢</sup>

<sup>١٩</sup> محمد أحمد قاسم و د. محي الدين ديب, علوم البلاغة, ٢٧٢.

<sup>٢٠</sup> محمد أحمد قاسم و د. محي الدين ديب, ٢٧٢.

<sup>٢١</sup> محمد أحمد قاسم و د. محي الدين ديب, ٢٧٣.

<sup>٢٢</sup> محمد أحمد قاسم و د. محي الدين ديب, ١٩١.

## ز. منهج البحث

في هذه الدراسة، استخدمت الباحثة طريقة نوعية، وهي البحث الذي ينتج بيانات وصفية في شكل كلمات مكتوبة أو شفوية من الناس وسلوك ملحوظ.<sup>٢٣</sup>

في هذه الدراسة النوعية، قامت الباحثة بجمع البيانات من خلال البحث عن الأحاديث التي تضمنت الإنشاء الطلي (أمر). تم إجراء هذا البحث النوعي من خلال جمع البيانات المتعلقة بالمشكلة التي يتعين دراستها، أي في شكل نص أو كلمات، وليس مع أرقام.<sup>٢٤</sup> يتم استخدام الطريقة النوعية لفحص الحالات الموضوعية الطبيعية (العكس هو الطريقة التجريبية). في طريقة نوعية، الأداة هو الشخص، والباحثة نفسها.<sup>٢٥</sup>

الهدف من البحث في هذه الدراسة هو مخطوط "كتاب الفقه" الذي حصل عليه الباحثة من كياهي في منطقة ليمفويانج. في حين أن الشيء الذي سيتم البحث عنه في هذه الأشياء هو كلام الإنشاء الطلي وهما أمر و ونهي.

---

<sup>23</sup> Muhammad, *Metodologi Penelitian Bahasa*, 30.

<sup>24</sup> Mahsun, *Penelitian Bahasa*, 79.

<sup>25</sup> Suryana, *Metodologi Penelitian*, 36.

## ح. نظام البحث

أما نظام البحث في هذا البحث الذي قدم للبحث عن معنى أسلوب الأمر في المخطوطة "كتاب الفقه" كما يلي :

### الفصل الأول: مقدمة

يحتوي على خلفية البحث ، التي تحتوي على الأسباب والدوافع وراء الباحثة إعطاء عنوان هذا البحث. تحتوي حدود المشكلة و أسئلة حول المشكلة التي سيتم دراستها بشكل علمي في الفصل التالي. أغرض البحث، هو شرح الغرض من الباحثة في البحث في هذه المسألة. فوائد البحث، وشرح فوائد البحث التي أجراها الباحثة. تحقيق المكتبي، يوضح حول البحث العلمي الذي تم من قبل الباحثين السابقين قبل هذا البحث. إطار النظري هو شرح النظري المستخدمة في البحث. نظام البحث، تحدد الخطوات التي يجب أن يتخذها الباحثة في كتابة البحث بشكل منهجي بحيث يتم فهمها بسهولة.

**الفصل الثاني:** يحتوي هذا الفصل على تفسيرات حول المخطوطة وأوصاف المخطوطة. في وصف المخطوطة، تصف الباحثة رمز المخطوطة، أصل المخطوطة، حالة المخطوطة وغيرها من المعلومات المتعلقة بهذه المخطوطة "كتاب الفقه".

**الفصل الثالث:** في هذا الفصل، تكتب الباحثة نسخ مخطوطة "كتاب الفقه" ، لتسهيل قراءة هذا البحث.

**الفصل الرابع:** في هذا الفصل، سيكشف الباحثة عن حول نتائج التحليل، وهو معنى أسلوب الأمر في المخطوطة "كتاب الفقه".

**الفصل الخامس :** يحتوي على الخاتمة التي فيها ملخصًا للنتائج النهائية لمناقشة البحث، الإرشادات، وانتهت مع المراجع